

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 35 (1949)

**Artikel:** Scolast Giuanin Bundi 1915-1939  
**Autor:** Beer, Ignazi / Deplazes, Gion  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881537>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Scolast Giuanin Bundi

1915 — 1939

### I. Enzacontas regurdientschas

da Ignazi Beer

Numnasontga sera ! Il santeri sesvida. Sper ina fossa ella retscha sisum il santeri observ' jeu in utschac ner. Mirond pli stagn enconusch' jeu: igl ei ina mummetta sfraccada pli dils quitaus che dils onns. Ella plira ed ura per siu feagl, il pli giuven, ch' ella ha stuiiu unfrir aunc avon ch' il car mariu. — —

Bufatg s' approximesch' jeu alla fossa per era far in cuort memento al car amitg de tschels onns. Gie de tschels onns! Strusch pusseivel ch' el ruaussi prest 10 onns sin santeri. Jeu quetel aunc d' esser giuvens. Con giuvens ch' il bien amitg ha stuiiu bandunar questa paupra val de larmas! Tgei tragica! Ina flur schi giuvna, in giuven plein aspiraziuns e plans pigl avegnir! Il pertgei sa mo In, Quel che dispona della veta e della mort de nus tuts.

Co' l temps marscha. Jeu quetel pilver ch' ei fuvi sco ier che nus frequentavan aunc la scola primara. Il Giuanin, ina classa pli bassa, plitost in zaclin e falomber de statura, de spért denton aspers, spir veta e moviment, savens pensivs e de character plitost serrau e de siu persei.

Ella casa giudem Danis sper la Val Cuschina ei Giuanin nascius ils 16 de fevrer 1915. Ses geniturs, burgheis de Trun, fuvan vegni a secasar a Danis igl onn 1913. Sep Antoni Bundi, ch' ei morts ils 14 d' avrel 1943, in sempel scrinari della Viafier re-

tica, saveva per atgna experienza ch' il mistregn hagi in funs ded aur. Ad uras pren el cussegl cul scolast de Giuanin per endriescher tgei schar pegliar a mauns siu Giuanin alla fin della scola primara.

Suenter dus onns scola reala a Trun serenda Giuanin igl atun 1931 el seminari de scolasts a Cuera.

Il saver ed astgar studegiar ei pils biars in plascher, sa denton era savens deprimer in student, cunzun lu, sch'el ha dasperas de batter in combat culs quitaus de finanzas, quei ch' ei ual tier nos students romontschs pusseivel e capeivel. Igl ei ver, il stuer desister de biars plaschers, il sriblar, la malsogna continuada della buorsa vita sa beinduras haver buca pintga influenza perfin per la formaziun dil character. En pei de divertiments, ch' ein ozildi la cuolpa capitala de tonta distracziun en scola, sto il giuven sededicar spirontamein alla lavur, sch' el vul buca sfundrar cul temps ella profunditad dils sentiments d' inferiuradad.

Quei «combat d' existenza» ha segiramein influenzau era Giuanin Bundi gia dil temps della scola cantonala. Educaus e disaus d' observar buca mo tut ils eveniments dil contuorn, mo-bein era il concarstgaun cun sias bunas e schliatas qualitats, entscheiva a seformar en siu intern ina certa antipatia ed aversiun per tut il stravagau, quei far e demanar de tons e tontas che san far duas fatschas, insumma per tut il secuntener nuncristianeivel de biars.

Giuanin Bundi mava buca tras il mund cun égl's serrai, na el s' empitschava de tut quei che duess e sto interessar in seminarist. Dacheu dariva segiramein siu patertgar critic, al qual el dat expressiun en prosa e poesia gia duront il temps della scola cantonala. Cun inschign tut aparti concepeva el ils davos onns de student la revista humoristica per las differentas societads de students, nua ch' el fageva part activamein.

De character ualti originals, agens, havess ins pudiu crer che Giuanin Bundi fussi daventaus cul temps in carstgaun exclusiv ed unilateral. Che quei ei buca stau il cass muossa siu interess e sias capacitads generalas en tuts ils roms de scola, quei

ch' ei ina caussa indispensabla per mintga futur scolast, sch' el vul luvrar cun success, pertgei la scola fa grondas pretensiuns.

La stad 1935 absolva Giuanin Bundi igl examen de scolast. Finalmein fuvan ina part dils plans realisai, il giavisch era dils ses de casa secumplenius. Spir idealissem, plein tschaffen e curascha astgava Giuanin maneivel riscar il pass ella veta. Il combat della veta ei dirs. Enstagl de saver metter tut sia forza el survetsch d' ina scola, sto el per motivs nuncapeivels, nunditgond sia buna patenta secuntentar igl entir unviern cun substituir baul in collega malsaun e baul in collega absents per auters motivs. Ina dira sort per in che havess de basegns dil gudogn ed havess muort sias qualitäts dau la franca caparra per in operar fritgeivel. E tuttina piarda nies amitg buca il humor. La speranza de vegnir en cuort sut tetg deva ad el adina puspei nova curascha.

Suenter in onn de disoccupaziun vegn scolast Bundi elegius igl atun 1937 alla scola catolica privata a Tavau. Dus unviarns operescha el cheu cun success. Era sch' el sa buca metter sias forzas a disposiziun d' ina scola romontscha, quei che fuss stau siu pli grond desideri e plascher, el daventa buca malfideivels a ses amitgs ed a siu lungatg. Continuadamein publichescha el artechels, poesias e novelletas e schizun teaters en nos organs romontschs. Ord mintga brev legian ins, che sia piazza cuntenti el, cun excepziun dil salari, ch' ei en ina scola privata senza subsidi communal e cantonal per ordinari magherets, cunzun per in che sto e vul era luvrar per viver e duess dasperas aunc ademplir obligaziuns enviers ils geniturs. Denter las lingias san ins era leger in cert schar encrescher per ina scola romontscha en Surselva.

Igl atun 1938 dueva finalmein dar ina nova viulta, essend Bundi elegius scolast a Rueras. Ed el steva sil precinct de sorprender la scola de Rueras, ch' ina nauscha malsogna dat a dies ad el. La bun' aria de Tavau e la buna tgira pon volver la malsogna. Nies bien amitg selegrava gia de cun Daniev astgar finalmein sorprender sia piazza aschi desiderada a Rueras, ch' ina se-

cunda malsogna terrescha el danovamein. Ina ferma inflamaziun dil tschurvi stezza sia giuvna veta ils 26 de fevrer 1939 .

Giuanin Bundi fuva in giuven plein originalitad, in bien carstgaun, e tut tgi che steva en relaziuns pli intimas cun el prezia-va el sco in giuven sincer ed energic, bien e survetscheivel amitg.

Cun ses scolars e scolaras haveva el in inschign tut aparti. El viveva mo per la scola e sespruava continuadamein de s' instruir sesez cun lectura e cuors specials. Tgi che fa buca quei da-venta in carstgaun della schablona e cul temps uniforms ed in-tractabels.

Cura ch' il temps liber lubeva, sededicava Bundi cun predilecziun alla musica, al cant e tut special alla poesia e par-ticularmein alla poesia romontscha. Differentas lavurs, novellet-tas ein comparidas ella «Vusch dils Mats», el «Glogn» etc. De sias poesias han pliras obteniu in vestgiu musical. Zacontas cu-mediettas humoristicas ein vegnidas representadas cun success pliras gadas. Morts mo cun 24 onns, ston ins bein constatar ch' el fuvi fetg productiv. Schebein era buca tut sias ovras ein dil-tuttafatg madiras e perfetgas, laian ellas tuttina presumar che scolast Giuanin Bundi havessi saviu giugar ina gronda rolla sco poet e scribing romontsch. Igl ei perquei bein giustificau d' un-drar sia lavur prestada sil camp romontsch che astga esser a nus in bi exempel. Sche sia ierta ei era mo pintga, ella vegn adina a resdar de scolast Giuanin Bundi e de siu operar, schiditg che cuolms e vals stattan e nosa viarva romontscha resuna.

## II. Sia poesia

da Gion Deplazes

La mort ha fatg la raccolta. Ella ha derschiu la miass e ligiau las monas aschi ferm e stagn ch' igl ei gnanc raschienen de sluccar e sligiar. Jeu suondel en in tschancun ses pass encurend dretg e seniester enqual spigia starschada agl ur dil stublà. En-qual spigetta, forse aunc zaclina, che la farcla ha tunschiu e den-

teren aunc in papaver en fina cotschnur che fuva sentardaus . . .  
la poesia de Giuanin Bundi.

Giuanin Bundi fuva in giuven d' atgna temprà, aunc in mat  
spir problems e damondas sco il vin che buglia, che la nauscha  
malsogna ha taccau e la mort scarpau el dalla lavur. Ton fuva  
cert, el era buca cuntents de passar mo en via battida, mobein  
tschercava ed encureva sez sia senda, era sch' il trutg fuva bein-  
duras teis e carpus, era sche beinenqual targeva la schuviala e  
scurlava il tgau, nuncapend ils motivs dil cunfar dil Giuanin. Per-  
tgei el fuva empau in idealist. Ed ils idealists paran savens ded  
esser tups — sin quest mund de peisa . . . !

Tgi sesenta buca beinduras persuls e bandunaus en tals  
muments ded emprova e combat — senza success. En in tal mu-  
ment ei naschida a Giuanin ina dellas poesias, las pli caratteri-  
sticas per el.

### Fai stem . . . .

Fai stem co las neblas secatschan  
caminan engiu, mo engiu,  
sespeilan, sebrisan, s' embratschan,  
mo ruschnan tuttina engiu.

In stel pli ad ault sur la retscha  
ballontsch' ina nebla stinau  
sedosta datschiert, sesburretscha,  
dat combas e fa de stinau.

Tgei gida tei esser stinada,  
fors' era sche ti has raschun?  
Mo marscha cun l' altra bargada  
e va cun bargad' a mischun . . . .

Gie, Giuanin fageva stem e veseva enqual caussa in tec au-  
ter che bein biars. El possedeve in cert senn critic e linguistic,

ina aveina satirica en tut siu esser e da l' autra vart oravontut  
dun per la lirica. Mo siu patratg fuva aunc buca madiraus diltut  
e s' enfirmius. El veseva e patertgava, mo fuva aunc buca se-  
tschentaus. Quei tradescha era sia poesia.

«In stel pli ad ault sur la retscha  
ballontsch'ina nebla stinau....»

Gie, sche ella, che duei mussar in' autra via, ballontscha,  
lu gida tut sesburritschar ina pipa tubac. Dacheu la damonda  
malsegira della davosa strofa

«Tgei gida tei esser stinada,  
fors' era sche ti has raschun?»

Ina certa resignaziun e stauncladad, fors' era petradad flada  
da sia poesia, naschida en desillusiun. Il medem tradescha la  
davosa strofa dell' «Olma pelegrina»

«Olma pelegrina  
tia send' ei dira,  
tgei ei tia mira,  
nu' ei tiu destin?»

Fretgs d' in giuven tschercar ed encurir. E la senda ei stada  
dira. Ella ha giavinau la satira, ina satira romontscha e mur-  
denta, che spidava buca darar fiug e flomma sco en la sequenta  
poesia, comparida en la Vusch dils Mats

### **Sgratta sch' ei morda!**

Eis sesgarflaus sin in pumè  
e creias: uss sun jeu è  
in bi utschi; o lu  
eis in cuccu!

Has ti in radio, grammofon,  
«Finalmein sund' jeu tonaton  
in um modern», oha,  
ti bien otgà!

E sas ti beiber e fimar  
pitgar sin meisa, sevilar,  
«Uu, con perderts», oha,  
ti tralilà!

«Bab nos — mort' am; tschuncontadus,  
sun tonaton in pietus».  
Ti sbluccas in sbluccar  
per far mirar!

Cun rauba schampra dil gediu  
ti straunglas il mistregn, capiu!  
e dias lu en gros  
«Bab nos — bab nos —»

Hai ussa dau onz ferm tubac,  
che mord' a Ti sut il barlac,  
sche buca di: «Quinau,  
tei ha' l manegiau!»

In scalem pli ad ault, d'ina certa valur litterara, ei sia fabla  
satirica en rema. Tgi less bein pretender ch' ella fussi buca ro-  
montscha, la sequenta:

#### **Ina furmicla**

La furmicla ha anflau  
in gambetsch d' in hazer bau.  
Ella scarpa, ella tila,  
sesburretscha e sevila,  
tila bunamein ord liug  
sias cueissas. E plein fiug  
cuora ella incontin  
per agid tier il vischin.  
Mo sin via dat el tgau:  
«Jeu stuessel parter igl anflau».  
Ella sblucca rèsch persula,

sfracca, tschetscha tut che schula.  
Plaunet senta la pupratscha:  
«Dieus, jeu hai la madernatscha,  
mo sch' jeu vess schau truganar  
miu vischin, ch' el stuess crappar.»

\* \* \*

Speranza fundada nutreva la lirica de Giuanin. Malenconia e schar encrescher percuoran sias ovrettas. Amur en passadetgna respira dalla sequenta:

### **La flur tschuncanada**

Dal crest della collina  
hai jeu udiu plirar  
la cara vusch della carina.  
Las larmas lessen schigentar

O di pertgei lamentas?  
S' ei per spiront' amur?  
Cun larmas aunc tiu cor schalentas  
ti mia giuvna, frestga flur!

Cheu muoss' a mi la cara  
mi ina casta flur.  
Mo tschuncanada ed en bara.  
«Aschi il fretg de noss' amur.»

Malenconia d' in cor plagau e mudergiau renda dals versets de matg, il schar encrescher per in «matg, in sempitern.»

### **Miu matg**

En gl' encarden dil santeri  
en l' umbriva dil clutger  
duas violas in misteri  
tgeu scutinan al roser.

Leu spel mir en ina caglia  
passlers sgolan vi e neu,  
scaffarlond zatgei de vaglia  
schulän els: il matg — ei cheu.

Il sulegl che rocla radis  
pleins argien sur fossas neu,  
el fugenta ils uradis,  
fui umbriv' il matg ei cheu.

Mia paupra grevadetgna,  
che dulenta miu intern,  
less per sia grevadetgna  
mo in matg, in sempitern.

E tgi less far curvien! Ina nauscha malsogna haveva tschaf-  
fau Giuanin per buca schar dar el pli. Il continuau suffrir, il bat-  
ter invan per la giuvna veta madira el ad in madirar, lai intrar el  
pli e pli afuns als problems digl esser human, gie vul presentar  
ad el gia il quen della veta terrestre.

### Reflexiun

In onnet va, in auter vegn.  
Tut mida, scomia senza tegn.  
Tgei port' il niev, ei quei in legn?  
Il temps passa  
co has luvrau?

Has en consciencia tut luvrau  
per Diu, per patria er' barhau?  
El vast mundun has viagiäu  
per bia straduns  
en bia cantuns?

De tut ils trutgs eis ei mo in,  
che tei empala tiel Divin  
celesta patria, il destin  
per tei pignet,  
per tei vegliet!

L'ura vegn, vegn cun sbargats neutier, las forzas corporalas declinan. Giuanin tschaffa la plema cul presentiment della mort, sez madiraus e madira ei ussa sia poesia.

### Sepeina . . . .

Il vent carsin' igl èr madir  
sco ina mumma siu affon:  
Sepeina pign — ti stos murir.

Ed undas melnas fan enclin  
tras gl' èr in resignau surir —  
Jeu sundel pronts per miu destin.

Sigl ur, in strom, in malmadir  
en siemi auda el il clom:  
Sepeina pign — ti stos murir.

Il problem ei serraus e buca mal arrundaus, la fuorma ei seriusa ed ils plaids spargnai. Musica e ritmus s' accordan e sustegnian il cuntegn. In' ovretta de valor cuzzonta, ina dellas meglieras de Giuanin Bundi e da tempra tut atgna en la litteratura romontscha.

La lirica, oravontut ils poets lirics ein scarts en tiara romontscha ed els passan gia a bun' ura vi en la perpetnada: Alfons Tuor, Gian Fontana . . . Ein els madirs pli bauld, ei il clima memia crius e freids sco per vit ed iua . . . .

«Sìgl ur, in strom, in malmadir,  
en siemi auda el il clom:  
Sepeina pign — ti stos murir . . .»

Ti stos murir — ed el ei morts, il Giuanin, cun el il pign  
poet, mo in poet — buca mintgin che fa poesias ei poet — in  
pign poet che possedeve duns e qualitäts de vegnir in grond.

«Ed undas melnas fan enclin  
tras gl'èr in resignau surrir:  
Jeu sundel pronts per miu destin . . .»